

CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

Para todas as vendas da Kebony e as suas subsidiárias

1. Definições e introdução

1.1 Nestas Condições Gerais de Venda:

"Cliente" denomina a entidade que concorda em adquirir os produtos da KEBONY;

"KEBONY" denomina o fornecedor dos produtos, ou seja, Kebony Norge AS (org. nº. NO979446276), Kebony Sverige AB (org. nº. SE556901479701) ou Kebony Danmark AS (CVR nº. 35208232);

"produtos" denomina madeira Kebony®, outros produtos e serviços relacionados, fabricados e / ou fornecidos pela KEBONY ao cliente;

"Oferta" denomina qualquer proposta ou orçamento dos seus produtos apresentado pela KEBONY ao cliente;

"Contrato" denomina o contrato de venda que consiste em: (i) a confirmação do orçamento por escrito do cliente e / ou a pedido do cliente e uma confirmação de pedido de venda ou programação de entrega correspondente que a KEBONY emita para o cliente; (ii) qualquer contrato de venda devidamente assinado; (iii) estas Condições Gerais de Venda; (iv) quaisquer especificações e requisitos de segurança, saúde e meio ambiente que a KEBONY acorde com o cliente; (v) lista (s) de preços; (vi) Certificado de Garantia Kebony® válido no momento da entrega e disponibilizado ao cliente em www.kebony.com,

Quaisquer amostras, desenhos, imagens, material descritivo, brochuras, ilustrações ou publicidade emitidos pela KEBONY (impressos ou em formato digital) são emitidos ou publicados com o único propósito de dar uma ideia aproximada dos produtos descritos. Não farão parte das presentes Condições Gerais de Venda nem terão qualquer poder contractual;

"Escrita" e qualquer expressão semelhante inclui transmissão de fax e meios equiparáveis de comunicação e correio eletrónico.

1.2 Estas Condições Gerais de Venda aplicam-se ao contrato, a menos que a KEBONY tenha reconhecido explicitamente as condições de terceiros por escrito e tenha explicitamente anulado as suas próprias condições.

1.3 Ao aceitar uma oferta por escrito e / ou fazer um pedido por escrito, ou ao receber a entrega, o cliente está familiarizado e concorda incondicional e irrevogavelmente com estas Condições Gerais de Venda e renuncia os próprios termos e condições de compra do cliente ou qualquer outro documento semelhante.

1.4 Qualquer erro tipográfico, administrativo, omissão ou outro erro no contrato, oferta, lista de preços, fatura, lista de embalagem ou outro documento ou informação emitido pela KEBONY estará sujeito à correcção sem qualquer responsabilidade por parte da KEBONY.

2. Orçamentos e Pedidos

2.1 Todos os orçamentos e pedidos são enviados sem compromisso sobre a disponibilidade do produto e o prazo de entrega, a menos que acordado por escrito. O valor descrito será válido por trinta (30) dias a partir da data do orçamento, salvo indicação em contrário por escrito. Uma encomenda padrão da KEBONY tem todas as placas do mesmo comprimento; para atender a um pedido de volume, a KEBONY selecionará os comprimentos de encomenda disponíveis mais adequados para concluir o pedido.

2.2 Nenhum contrato entre a KEBONY e o cliente deve ser oficializado até que um pedido de compra escrito pelo cliente tenha sido realizado e tenha sido aceite também por escrito pela KEBONY na forma de uma confirmação de pedido de venda.

2.3 No que diz respeito a uma venda acordada por escrito entre a KEBONY e o cliente, na qual nenhuma confirmação de pedido de venda tenha sido emitida, a fatura será considerada como uma confirmação de pedido de venda e a mesma também será considerada como uma definição precisa e completa do contrato

3. Informação e Fatura

3.1 O cliente será inteiramente responsável por garantir todas as informações necessárias do seu pedido e fornecer à KEBONY todas as informações e documentos necessários para emitir uma fatura, tais como, sem limitação de, endereço da fatura, endereço de entrega, entidade de contato e termos de entrega.

3.2 Caso o cliente solicite a alteração da fatura, a mesma será complementada por uma fatura adicional ou por uma nota de crédito. Não obstante da condição anterior, a fatura pode ser cancelada a pedido do cliente e uma nova fatura deve ser emitida com um acréscimo de EUR 50 / USD 60 / NOK 500 / SEK 550 / DKK 400, consoante a moeda da fatura.

4. Preços e Pagamentos

4.1 Os preços dos produtos devem estar de acordo com a lista de preços actual aplicado no mercado apropriado, válidos no momento do pedido, a menos que outros preços tenham sido acordados por escrito entre a KEBONY e o cliente. Todos os preços listados na lista de preços actual são ex armazém da KEBONY. O preço dos produtos não listados na lista de preços, incluindo, sem limitação de, custos de transporte e seguro, devem ser acordados entre a KEBONY e o cliente por escrito. Pedidos com quantidades de produtos abaixo do tamanho padrão de encomenda estarão sujeitos a taxas de separação.

4.2 A KEBONY reserva-se o direito de notificar por escrito o cliente a qualquer momento antes da entrega para aumentar o preço dos produtos para refletir qualquer aumento no custo para a KEBONY que esteja além do controle da KEBONY (como, sem limitação, qualquer flutuação cambial, alteração de direitos, aumento significativo no custo de materiais de mão de obra ou outros custos de fabrico, ou qualquer atraso causado pela falha do cliente em fornecer à KEBONY instruções de informações adequadas para preparar a entrega).

4.3 Se o cliente atrasar o pagamento para além da data de vencimento, a KEBONY tem o direito de reivindicar uma multa mensal numa taxa de dois por cento (2%) por mês sobre o valor não pago até o valor não pago, juntamente com quaisquer penalidades devidas de acordo com esta seção forem totalmente pagos.

4.4 Se o cliente não cumprir o pagamento à KEBONY, a KEBONY tem o direito de suspender a execução adicional de todos os contratos relacionados até que tal pagamento seja feito, enquanto - se de outra forma acordado - o pagamento em dinheiro pode ser exigido para a entrega posterior.

CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

5. Entrega

5.1 Após a entrega de um pedido ou confirmação da oferta, a KEBONY deve especificar uma data de envio numa confirmação de pedido de venda, que deve ser uma data em que os produtos serão colocados à disposição da transportadora ou de outra pessoa nomeada pelo cliente nas instalações da KEBONY.

5.2 Os produtos são carregados no veículo / no contentor fornecido pelo cliente ou pela transportadora, normalmente dentro de 1-3 dias úteis a partir da data de envio. O período acima mencionado deve, no entanto, ser considerado apenas uma estimativa e vai para além do controlo da KEBONY devido à disponibilidade de transporte da transportadora e acesso ao espaço de entrega.

5.3 A entrega deve estar de acordo com a regra e versão dos Incoterms especificadas numa confirmação de pedido de venda ou acordada por escrito.

5.4 O cliente não pode cancelar ou recusar a recepção da encomenda / ou pagamento dos produtos com base no atraso da entrega.

5.5 Caso a entrega dos produtos seja adiada pelo cliente por mais de 30 dias, a KEBONY tem o direito de armazenar os produtos às custas do cliente numa taxa de um por cento (1%) por mês do valor da fatura dos produtos armazenados.

5.6 A KEBONY reserva-se no direito de entregar e faturar até cinco por cento (5%) a mais dos produtos da lista de preços do que a quantidade solicitada e até dez por cento (10%) a mais de produtos especificamente produzidos sem preço específico, sem qualquer ajuste ao preço e à quantidade assim entregue serão considerados como sendo a quantidade pedida. Se for necessário um número superior de produtos não listados na lista de preços, deve ser considerado como uma entrega completamente nova e deve ser tratado como tal no que diz respeito ao preço e ao momento do envio.

5.7 O cliente é obrigado a garantir o equipamento adequado e boa acessibilidade do local onde a mercadoria será descarregada. Se o cliente não o fizer, os custos incorridos serão por conta do cliente.

5.8 Se o pedido que foi aceite pela KEBONY não puder ser entregue porque o fornecedor da KEBONY não pode ou não pode mais fazer a entrega, a KEBONY deve oferecer ao cliente uma alternativa o mais rápido possível após a KEBONY ter sido notificada de tal impedimento. Se o cliente não concordar com a alternativa oferecida, a KEBONY reserva-se no direito de invocar a resolução da parte do contrato que não pode ser cumprida, sem necessidade de intervenção judicial.

6. Transferência de Título

6.1 A titularidade dos produtos será do cliente na data da fatura, momento da entrega ou quando a KEBONY receber o pagamento do preço total, o que ocorrer primeiro.

6.2 A KEBONY reserva-se no direito de faturar o cliente na data de envio de acordo com o artigo 5.1.

6.3 O risco dos produtos deverá ser repassado ao cliente de acordo com a regra dos Incoterms e versão eleita para a entrega dos mesmos.

6.4 Caso a transferência de risco seja posterior à transferência de propriedade, a KEBONY irá contratar um seguro e irá também pagar o máximo para cobrir o risco de perda ou dano dos produtos de propriedade do cliente, ainda a serem entregues. Nesse caso, o beneficiário do seguro será o cliente.

7. Qualidade e garantias

7.1 A KEBONY compromete-se a entregar ao cliente produtos que sejam produzidos de acordo com as especificações descritas nas Fichas técnicas de produto emitidas pela KEBONY no momento da entrega e disponibilizadas ao cliente em www.kebony.com ou especificações acordadas por escrito, numa quantidade descrita no contrato.

7.2 A KEBONY não garante que os produtos sejam adequados para o fim no qual o cliente os deseja utilizar, mesmo que a KEBONY tenha sido informada desse fim, a menos que tal tenha sido acordado por escrito.

7.3 Para os produtos revendidos 'como estão'(no original é "as-is") e componentes que a KEBONY adquira dos seus fornecedores, a qualidade e as garantias são estritamente limitadas aos termos concedidos à KEBONY pelos seus fornecedores.

7.4 Todas as garantias são válidas na condição de que as diretrizes de instalação dadas pela KEBONY, diretrizes de manutenção do utilizador e outros documentos de produto válidos no momento da entrega e disponibilizados ao cliente em www.kebony.com sejam observados e seguidos no manuseamento, armazenamento, instalação e uso dos produtos. A falha ao instalar os produtos de acordo com as instruções impressas da KEBONY e boas práticas de design e instalação irão invalidar a reivindicação.

8. Aceitação e Reclamações

8.1 A fiscalização da quantidade dos produtos é da responsabilidade do cliente. Se não houver reclamação quanto à quantidade entregue no prazo de 3 (três) dias úteis após a entrega dos produtos no destino, serão consideradas reconhecidas as quantidades constantes dos documentos de embarque.

8.2 O cliente deve apresentar reclamação quanto à qualidade ou desvios de especificações à KEBONY por escrito no prazo de sete (7) dias corridos após o cliente ter encontrado ou deveria ter encontrado a falta de conformidade, e antes que os produtos fossem usados ou alterados.

8.3 Se os produtos adquiridos pelo cliente não deram motivo para apresentar uma reclamação de qualidade, o cliente não tem o direito de reclamar depois de tais produtos terem sido planeados por ele e / ou em seu nome. Defeitos naturais na madeira, como, sem limitação, diferenças na estrutura da madeira, rachaduras, bolsas de resina, bolsas de casca, minguidos e nós que se tornam visíveis após o aplainamento do produto Kebony original, estão por conta e risco do cliente.

8.4 Se após o aplainamento do produto Kebony original adequado para o planeamento, uma área descolorida se torne visível indicando uma área de tratamento insuficiente (cerne), KEBONY reserva-se o direito de estabelecer o risco de deterioração potencial a seu próprio critério. Se a área descolorida não apresentar risco de deterioração e / ou não desempenho de acordo com a função pretendida do produto, a KEBONY confirma a conformidade por escrito.

8.5 Se a reclamação for considerada justa pela KEBONY, a KEBONY deverá, por seu próprio incentivo, reenviar ou compensar, sendo que a compensação é fixada num valor da fatura da parte das mercadorias a respeito da qual a reclamação foi apresentada.

CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

8.6 A KEBONY reserva-se no direito de inspecionar os produtos antes de qualquer autorização de substituição ou compensação por parte da KEBONY. A partir da data de apresentação de uma reclamação, o cliente deve tomar todas as medidas razoáveis para proteger os produtos de futuros danos e para mitigar as perdas potenciais causadas pela suspeita de falta de conformidade.

8.7 As reclamações não dão direito de suspender o pagamento do cliente, estando a compensação expressamente excluída.

9. Devolução

9.1 A devolução dos produtos entregues de acordo com o contrato não será aceite, exceto quando a KEBONY considerar o motivo da devolução justo, e desde que os produtos estejam nas suas embalagens originais e que o cliente tenha cuidado dos produtos de tal forma a que o seu valor seja afetado.

9.2 Ao devolver as mercadorias com aceitação prévia pela KEBONY sujeito ao artigo 9.1, os custos de transporte e 30% do valor da fatura dos produtos devolvidos à KEBONY serão por conta do cliente.

9.3 Os produtos que tenham sido utilizados ou aplainados no todo ou em parte, produtos danificados e produtos embalados cuja embalagem esteja em falta ou danificada, não podem ser devolvidos.

10. Responsabilidade e Exclusões

10.1 A KEBONY não é, em caso algum, responsável por qualquer dano especial, indireto ou acidental, perda e juros, incluindo perda de lucros e danos consequentes, que surjam para o cliente e / ou terceiros como resultado direto ou indireto de defeitos ou quebra de contrato pela KEBONY.

10.2 Danos ou defeitos resultantes de qualquer causa que não sejam defeitos de fabrico atribuíveis à KEBONY, tais como, sem limitação, movimento de materiais aos quais os produtos são anexados, violação das instruções nos termos do artigo 7.4, design incorrecto, causas de força maior etc. excluem a responsabilidade da KEBONY.

10.3 A KEBONY só se responsabiliza por danos diretos que sejam resultantes da sua negligência a serem avaliadas pela KEBONY.

10.4 Em caso de responsabilidade, esta limita-se a uma indemnização razoável dos danos sofridos, com um máximo do preço acordado para a respectiva (parte) entrega (valor da fatura).

12. Legislação aplicável e disputas

12.1 Todos os contratos entre a KEBONY e o cliente são ditados pelas leis da Noruega.

12.2 Todos os litígios decorrentes de ou em conexão com o contrato estarão sujeitos à jurisdição dos tribunais da Noruega ou serão submetidos ao Tribunal Internacional de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional, a critério da KEBONY.